ഗോത്രഭാഷയിൽ നിന്നും മലയാള ലിപിയിലേക്ക്

അട്ടപ്പാടിയുടെ അക്ഷരഗാഥ

ഡോ. എൻ. ജയദേവൻ

സാക്ഷരത - വിദ്യാഭ്യാസ രംഗങ്ങളിൽ അന്യാദൃശമായ മാതൃകകൾ സൃഷ്ടിച്ച കേരളം, ആദിവാസി സാക്ഷരത - വിദ്യാഭ്യാസ മേഖലയിൽ നടപ്പാക്കിയ ഒരു നൂതനപരീക്ഷണത്തിന്റെ വിജയഗാഥയാണ് ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ചർച്ചചെയ്യുന്നത്.

വില: ₹ 70/-
SIL-3736

ISBN 978 93-85313-75-2

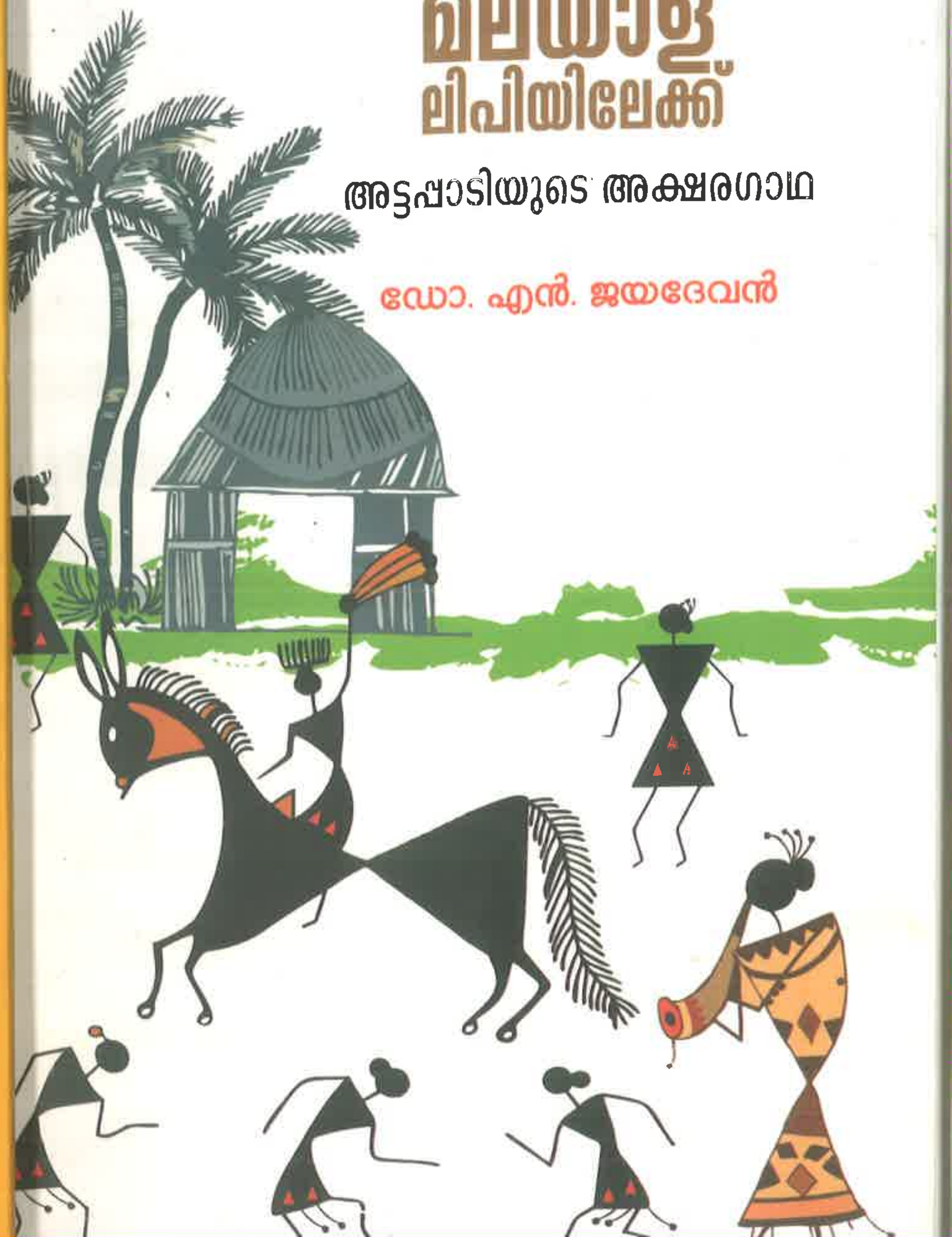
കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
തിരുവനന്തപുരം

156

ഗോത്രഭാഷയിൽ നിന്നും മലയാള ലിപിയിലേക്ക്

അട്ടപ്പാടിയുടെ അക്ഷരഗാഥ

ഡോ. എൻ. ജയദേവൻ



College Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
KVASU Thiruvazhamkunnu-678 601

College Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
KVASU Thiruvazhamkunnu-678 601

COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

Acc. No. 1947 Call No. ....

This book should be returned on or before the date last given below.

Malayalam

GOTHRA BHASHAYIL NINNUM MALAYALA LIPIYILEKKU

ATTAPPADIYUDE AKSHARAGADHA

Author :
Dr. N. Jayadevan

First Published : February 2016

Typeset at:
Gaya Graphics,
Thiruvananthapruam

Printed at:
Solar Offset Printers,
Manvila, Thiruvananthapuram

Published by:
The State Institute of Languages
Kerala Thiruvananthapuram - 695 003

© State Institute of Languages,
Kerala Thiruvananthapuram - 2016

Copies : 500

Price : ₹ 70.00

ISBN-978-93-85313-75-2

Published under the centrally sponsored scheme for production of text books and literature in regional languages, at the University level with financial assistance from the Commission for Scientific and Technical Terminology, Ministry of Human Resource Development (Secondary and Higher Education) Government of India, New Delhi.

SIL/3736 FT 2279

ഗോത്രഭാഷയിൽ നിന്നും മലയാള ലിപിയിലേക്ക്

അട്ടപ്പാടിയുടെ അക്ഷരഗാഥ

ഡോ. എൻ. ജയദേവൻ

കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
തിരുവനന്തപുരം

ജനറൽ എഡിറ്റർ	:	ഡോ. എം.ആർ. തമ്പാൻ
എഡിറ്റർ	:	ആരോമൽ ടി.
എഡിറ്റോറിയൽ അസി.	:	രാജൻ പി.വി.
കവർ ചിത്രം	:	രാജേഷ് കെ.

General Editor	:	Dr. M.R. Thampan
Editor	:	Aromal T.
Editorial Asst.	:	Rajan P.V.
Cover drawing	:	Rajesh K

ആമുഖം

വിഭിന്ന ഗോത്ര സംസ്കാരങ്ങളുടെ സങ്കലനഭൂമിയായ ഭാരതത്തിൽ വൈവിധ്യമാർന്ന ഭാഷാസംസ്കാരങ്ങൾ നിലനിന്നുപോന്നിരുന്നു. എന്നാൽ, കാലഘട്ടത്തിന്റെ പുരോഗതിക്കനുസരിച്ച് ജീവിത സമ്പ്രദായങ്ങളിലോ പരമ്പരാഗതാനുഷ്ഠാനങ്ങളിലോ കാലാനുസൃതമായ മാറ്റങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളാൻ ഭൂരിഭാഗ ഗോത്രവിഭാഗങ്ങളും വിസമ്മതിച്ചിരുന്നു. അവരുടെ ഭാഷാസ്വത്വത്തെ അംഗീകരിക്കുന്ന വിദ്യാഭ്യാസപദ്ധതികളുടെ അപര്യാപ്തതയായിരുന്നു അതിനുള്ള പ്രധാന കാരണം. ഈ സാഹചര്യത്തിലാണ് പാലക്കാട് ജില്ലയിലെ അട്ടപ്പാടിയിൽ അഹാഡ്സിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ പരിസ്ഥിതി സാക്ഷരതാ പരിപാടി ആരംഭിച്ചത്. മാതൃഭാഷ പഠനമാധ്യമമാക്കുക എന്നതായിരുന്നു ഈ സംരംഭത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യലക്ഷ്യം. തനത് ആദിവാസിഭാഷകൾക്ക് ലിപിരൂപം നൽകി എന്നുള്ളതാണ് ഈ വിദ്യാഭ്യാസ പരിപാടിയുടെ മറ്റൊരു പ്രത്യേകത. ഈ വിദ്യാഭ്യാസ പരിപാടിയെയും അതുവഴി ഗോത്രസംസ്കൃതി കൈവരിച്ച സാക്ഷരതാനേട്ടങ്ങളെയും വായനാലോകത്തിന് പരിചയപ്പെടുത്തുന്നു, 'ഗോത്രഭാഷയിൽ നിന്നും മലയാള ലിപിയിലേക്ക്' എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിലൂടെ മുൻ സാക്ഷരതാ ഡയറക്ടറും പരിസ്ഥിതി പ്രവർത്തകനുമായിരുന്ന ഡോ. എൻ. ജയദേവൻ. പ്രത്യക്ഷാനുഭവത്തിന്റെ തൊട്ടറിവിൽ അട്ടപ്പാടിയുടെ അക്ഷരഗാഥയും പരിസ്ഥിതി സാക്ഷരതയുടെ പശ്ചാത്തലവും ഗ്രന്ഥകാരൻ വായനക്കാർക്ക് വെളിവാക്കിത്തരുന്നു. വേറിട്ട വായനാനുഭവം കാംക്ഷിക്കുന്ന ഏവർക്കും ഈ ഗ്രന്ഥം ഉത്തമസഹായി ആയിരിക്കും.

നാളന്ദ
ഫെബ്രുവരി 2016

ഡോ. എം.ആർ. തമ്പാൻ
ആരോമൽ ടി.

ഡോ. എൻ. ജയദേവൻ

1954-ൽ കൊല്ലം ജില്ലയിലെ കോട്ടാത്തലയിൽ ജനിച്ചു. മാതാപിതാക്കൾ ശാരദയും നാണുവും. കോട്ടാത്തല, പേഴുംതുരുത്ത് എൽ.പി.എസുകൾ, മൺട്രോതുരുത്ത് വി.എസ്.യു.പി.എസ്, പടിഞ്ഞാറെ കല്ലട, അഞ്ചാലുംമൂട് ഗവ: ഹൈസ്കൂളുകൾ എന്നിവിടങ്ങളിൽ സ്കൂൾ വിദ്യാഭ്യാസം. പ്രീഡിഗ്രി മുതൽ എം.എ വരെ കൊല്ലം എസ്.എൻ. കോളെജിൽ. 1999-ൽ കേരള സർവകലാശാലയിൽനിന്ന് പി.എച്ച്.ഡി ബിരുദം. വിദ്യാഭ്യാസകാലത്ത് വിദ്യാർഥിരാഷ്ട്രീയത്തിൽ സജീവം. ദേശാഭിമാനിബാലസംഘം ജില്ലാ സെക്രട്ടറി, എസ്.എഫ്.ഐ കൊല്ലം താലൂക്ക് സെക്രട്ടറി, ജില്ലാ പ്രസിഡന്റ്, സംസ്ഥാന സെക്രട്ടറിയേറ്റ് അംഗം തുടങ്ങിയ ചുമതലകൾ വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. 1980-81 കാലത്ത് കേരള യൂണിവേഴ്സിറ്റി യൂണിയൻ ചെയർമാൻ. 1978-ൽ വിദ്യാർഥി സമരത്തിന്റെ ഭാഗമായി അറസ്റ്റ് ചെയ്യപ്പെടുകയും ജയിൽവാസം അനുഭവിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. 1981 ജൂൺ മുതൽ ഒരുവർഷം സിവിൽ സപ്ലൈസ് വകുപ്പിൽ എൽ.ഡി. ക്ലാർക്ക്. 1982-ൽ ജോലി രാജിവച്ച് കൊല്ലത്തെ കോ-ഓപ്പറേറ്റീവ് കോളെജിന്റെ സ്ഥാപനത്തിലും നടത്തിപ്പിലും പങ്കാളിത്തവും അവിടെ അധ്യാപനവും. 1987 മുതൽ വിവിധ എസ്.എൻ കോളെജുകളിൽ രാഷ്ട്രീയമീമാംസാ വിഭാഗം അധ്യാപകൻ. 2007 ജനുവരി മുതൽ 2010 മാർച്ചിൽ വിരമിക്കുന്നതുവരെ സ്റ്റേറ്റ് റിസോഴ്സ് സെന്റർ കേരളയുടെ ഡയറക്ടർ ചുമതലയും വഹിച്ചു. സാക്ഷരത സംബന്ധിച്ച നിരവധി ഗ്രന്ഥങ്ങളും പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളും എഡിറ്റ് ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അനവധി ദേശീയ-അന്തർദേശീയ അക്കാദമിക് സെമിനാറുകളിൽ പ്രബന്ധങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുകയും ഗവേഷണ പ്രബന്ധങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. വിദ്യാഭ്യാസ-സാമൂഹിക-രാഷ്ട്രീയ വിഷയങ്ങളിൽ നൂറിലധികം ലേഖനങ്ങൾ ആനുകാലികങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

കേരള സർവകലാശാലയിലെ റിസർച്ച് ഗൈഡായിരുന്നു. വായനയിലും എഴുത്തിലും സാംസ്കാരിക പ്രവർത്തനങ്ങളിലും മുഴുകി കഴിഞ്ഞിരുന്ന അദ്ദേഹം 2016 ഫെബ്രുവരിയിൽ അന്തരിച്ചു.

ഭാര്യ : എൽ. ശോഭന, ബാങ്ക് ഉദ്യോഗസ്ഥ.
മക്കൾ : നന്ദന ജെ.എസ്, നന്ദിത ജെ.എസ്, വിദ്യാർഥിനികൾ.
വിലാസം : ഹർഷം, ജവഹർ നഗർ-137, പട്ടത്താനം. പി.ഒ, കൊല്ലം-21
ഫോൺ : 0474-2745474.

ഉള്ളടക്കം

1. അട്ടപ്പാടി: മണ്ണും മനുഷ്യനും 1
2. ആദിവാസികളും വന്തവാസികളും 16
3. അഹാഡ്സും പരിസ്ഥിതി വികസനവും 31
4. പരിസ്ഥിതി സാക്ഷരതയുടെ പശ്ചാത്തലം 47
5. ആദിവാസികളും ഭാഷാപ്രശ്നവും 57
6. ഗോത്രഭാഷയിൽനിന്നും മലയാള ലിപിയിലേക്ക് 67
7. പരിസ്ഥിതി സാക്ഷരത: ഒരു അവലോകനം 76
8. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിന്റെ കാഹളം 92